

JANVIER - MARS 2020

MUSEOMAGENDA

MUSEÉE
Dräi Eechelen

5, Park Dräi Eechelen
L-1499 Luxembourg

MNHA

Marché-aux-Poissons
L-2345 Luxembourg



EXPOSITIONS

AUSSTELLUNGEN | EXHIBITIONS

p. 4 - 9

COLLECTIONS PERMANENTES

DAUERAUSSTELLUNGEN |
PERMANENT EXHIBITIONS

p. 10 - 11

CONFÉRENCES

KONFERENZEN | LECTURES

p. 12 - 15

VISITES SPÉCIALES

SPEZIELLE FÜHRUNGEN |
SPECIFIC TOURS

p. 16 - 23

ÉVÉNEMENTS

VERANSTALTUNGEN | EVENTS

p. 24 - 27

ACTIVITÉS POUR ADULTES

AKTIVITÄTEN FÜR ERWACHSENE |
ACTIVITIES FOR ADULTS

p. 28 - 29

JEUNE PUBLIC

JUNGES PUBLIKUM | YOUNGSTERS

p. 30 - 33

CALENDRIER

KALENDER | CALENDAR

p. 34 - 37

Toutes les informations
de cet agenda sont
disponibles en
FR, DE et EN sur
WWW.MNHA.LU

MUSEOMAGENDA

publié par le Musée national
d'histoire et d'art,
paraît 4 fois par an

Charte graphique:
Misch Feinen

Coordination générale:
Michèle Platt et Tania Weiss

Réalisation graphique:
Gisèle Biache

Impression:
Imprimerie Heintz,
Luxembourg
Tirage: 13.000 exemplaires

Distribution:
Luxembourg et Grande Région
ISSN: 2418-3962

Abonnez-vous au MUSEOMAG
et à son MUSEOMAGENDA,
et recevez-les gratuitement à
domicile. Faites-en la demande
par mail: musee@mnha.etat.lu

Le MNHA est un institut culturel
du Ministère de la Culture.

Musée national
d'histoire et d'art
Luxembourg

Marché-aux-Poissons
L-2345 Luxembourg
www.mnha.lu

MNHA

MUSÉE

Dräi Eechelen

Forteresse, Histoire, Identités

5, Park Dräi Eechelen / L - 1499 Luxembourg / www.m3e.lu

Détails de la couverture:

- à gauche:

Jean-Pierre Matthäy,
Joseph-Baptiste de Blochausen
(1675/76-1733)
huile sur toile, 1728
© MNHA/M3E

- à droite:

*Pedro de Mena (1628-1688),
Immaculée Conception,*
c. 1656-1660, bois, polychromie,
dorure partielle
© MNHA, collection privée
Photo: Dominique Provost Art
Photography

À L’AFFICHE

NICO KLOPP
JUSQU’AU 19 JANVIER 2020
AU MNHA – AILE WILTHEIM – 3^e ÉTAGE
NOUVEL ACCROCHAGE



“ET WOR EMOL E KANONÉIER” –
L’ARTILLERIE AU LUXEMBOURG
JUSQU’AU 22 MARS 2020
AU MUSÉE DRÄI EECHELEN, KIRCHBERG



#WIELEWATMIRSINN –
100 ANS DE SUFFRAGE UNIVERSEL
JUSQU’AU 6 SEPTEMBRE 2020
AU MNHA – 4^e ÉTAGE



DE MENA, MURILLO, ZURBARÁN –
MAÎTRES DU BAROQUE ESPAGNOL
DU 24 JANVIER AU 07 JUIN 2020
AU MNHA – SALLES KUTTER – 2^e ÉTAGE
VERNISSAGE LE 23 JANVIER 2020

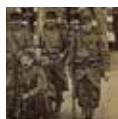


CARLA VAN DE PUTTELAAR
DU 20 MARS AU 30 AOÛT 2020
AU MNHA – AILE WILTHEIM – 2^e ÉTAGE
VERNISSAGE LE 19 MARS 2020



À VENIR

LÉGIIONNAIRES
DU 25 JUIN AU 31 DÉCEMBRE 2020
AU MUSÉE DRÄI EECHELEN, KIRCHBERG
VERNISSAGE LE 24 JUIN 2020



ALFRED SEILAND
IRAN - ZWISCHEN DEN ZEITEN
DU 10 JUILLET AU 15 NOVEMBRE 2020
AU MNHA – SALLES KUTTER – 2^e ÉTAGE
VERNISSAGE LE 09 JUILLET 2020



EXPOSITIONS

DE MENA, MURILLO, ZURBARÁN MAÎTRES DU BAROQUE ESPAGNOL

Du 24 janvier au 07 juin
2020

VERNISSAGE
Le 23 janvier 2020

📍 MNHA

📖 Catalogue disponible au
prix de 19,95 euros.

Monographie sur Pedro de
Mena disponible au prix de
35 euros.

Le Musée national d'histoire et d'art (MNHA) est temporairement le décor du flamboyant art espagnol du dix-septième siècle. Il s'agit d'une occasion unique de découvrir cet art baroque entièrement au service de la foi. Outre des peintures de maîtres renommés, comme Francisco de Zurbarán, Bartholomé Esteban Murillo ou Alonso Cano, le point d'orgue de l'exposition est un groupe de huit sculptures hyperréalistes du grand sculpteur baroque, Pedro de Mena. L'exposition présentera également les résultats inédits d'une analyse par radiographie de ces sculptures exceptionnelles.





ATELIERS POUR ADULTES > p. 28
– sur inscription

La draperie des sculptures baroques
Jeudi 06 février 18 h (L/D/F/E) 8 €
Dimanche 16 février 15 h (L/D/F/E) 8 €

VISITES THÉMATIQUES > p. 16

**L'art baroque –
L'arme de la Contre-Réforme**
Dimanche 23 février 15 h (FR)
Dimanche 15 mars 15 h (FR)

**Dans l'Espagne dévote: l'hyperréalisme
de Pedro de Mena ou le langage de la
contemplation**
Dimanche 29 mars 15 h (EN)

VISITES RÉGULIÈRES

Dimanche 26 janvier 16 h	(FR)
Dimanche 09 février 16 h	(DE)
Jeudi 13 février 18 h	(FR)
Jeudi 27 février 18 h	(DE)
Jeudi 12 mars 18 h	(LU)
Jeudi 26 mars 18 h	(FR)

CONFÉRENCE > p. 12

**Zäitmaschinn. Erfuerschung vun de Bild-
hauertechniken am Atelier vum Pedro
de Mena mat oninvasive Methoden**
par Muriel Prieur et Claude Scholtes
Jeudi 05 mars 18 h (LU)

EXPOSITIONS

#WIELEWATMIRSINN 100 ANS DE SUFFRAGE UNIVERSEL AU LUXEMBOURG

En 2019, avons fêté le centenaire de l'introduction du suffrage universel au Luxembourg. Toutes les femmes adultes, mais aussi plus d'un tiers des hommes adultes, obtiennent en 1919 pour la première fois des droits politiques. Pour commémorer cet événement historique, la Chambre des Députés et le Musée national d'histoire et d'art ont organisé une grande exposition. Celle-ci met en lumière les évolutions qui, depuis le milieu du XIX^e siècle, ont mené à l'introduction du suffrage universel en 1919, mais aussi la révolution de la pratique politique induite par l'extension du droit de vote et le processus de démocratisation de la société luxembourgeoise depuis ce moment jusqu'à nos jours.



> JUSQU'AU 06 SEPTEMBRE 2020

📍 MNHA

📖 Catalogue d'exposition disponible à la vente au prix de 32 euros.

VISITES RÉGULIÈRES

Judi 09 janvier	18 h	(LU)
Dimanche 12 janvier	16 h	(EN)
Judi 16 janvier	18 h	(DE)
Judi 30 janvier	18 h	(FR)
Judi 06 février	18 h	(FR)
Judi 20 février	18 h	(LU)
Judi 05 mars	18h	(DE)
Dimanche 29 mars	16 h	(FR)

ÉVÉNEMENTS

> p. 24

Suffragette et Cinéma (à la Cinémathèque de la Ville) par Renée Wagener		
Judi 16 janvier	20h30	(FR)

VISITES – DÉBATS

> p. 16

– sur inscription

Une femme – Un vote		
Dimanche 08 mars	14 h	(LU)
Crowdsourcing Pétition des femmes de 1918: qui étaient les signataires?		
Dimanche 08 mars	15h30	(FR/LU)

Roulette des partis – La symbolique des couleurs politiques		
Dimanche 22 mars	15 h	(LU)

CONFÉRENCES

> p. 12

D'Wahlrecht zu Lëtzebuerg am Verglach par Régis Moes		
Judi 13 février	18 h	(LU)
Un homme, une voix? Les universalités du suffrage par Michel Offerlé (à la Chambre des Députés)		
Judi 27 février	18h30	(FR)

Colloque international – 100 ans de suffrage universel au Luxembourg et en Europe (à la Chambre des Députés)		
Vendredi 28 février	8h30 - 18h30	(F/D/E)

Les mirages du suffrage universel par Romain Hilgert		
Judi 12 mars	18 h	(FR)

Die Abstammung der Abstimmung. Antike Vorbilder für das moderne Wahlrecht par Ralph Lange		
Judi 26 mars	18 h	(DE)

BRUSHED BY LIGHT

Carla van de Puttelaar

Internationalement reconnue, la photographe Carla van de Puttelaar est à l'origine d'une impressionnante œuvre photographique qui depuis plus de vingt ans célèbre les nus féminins, les expressions du visage ainsi que l'univers floral. Ses images, empreintes d'un style très personnel, sont toujours réalisées à la lumière du jour. L'artiste se concentre tout particulièrement sur la peau, s'attachant à tous les détails comme les grains de beauté, la chair de poule ou encore les imprimés de vêtements. Les maîtres anciens tels que Cranach et Rembrandt constituent une source d'inspiration pour plusieurs de ses séries photographiques. En 2017, elle débute la série de portraits *Artfully Dressed: Women in the Art World*. Dans la rétrospective que lui consacre le Musée national d'histoire et d'art sous le titre de *Brushed by Light*, un ensemble de 78 œuvres permettra de retracer sa carrière, des années 90 jusqu'à nos jours. L'accrochage mettra en avant également cinq vidéos de l'artiste. Pour cette rétrospective, Carla van de Puttelaar a aussi spécialement créé des œuvres s'inspirant des tableaux de maîtres anciens exposés au musée, comme la *Pietà* de l'artiste flamand Théodore van Loon.



VERNISSAGE LE 19 MARS 2020
EXPOSITION DU 20 MARS AU 30 AOÛT 2020

📍 MNHA

📖 Catalogue d'exposition disponible à la vente



EXPOSITIONS

NICO KLOPP

À l'occasion du 125^e anniversaire de Nico Klopp (1894-1930), le MNHA explore sa riche collection d'œuvres de cet artiste luxembourgeois. Sa ligne graphique tout comme ses grands plans de couleurs l'inscrivent dans l'art européen du début du XX^e siècle. Son art réunit le langage formel international du postimpressionnisme et de l'expressionnisme avec des motifs de sa terre natale, la région mosellane. En tant que secrétaire de la Sécession luxembourgeoise (1926-1930), il promut également l'art moderne au Grand-Duché.



> JUSQU'AU 19 JANVIER 2020

📍 MNHA

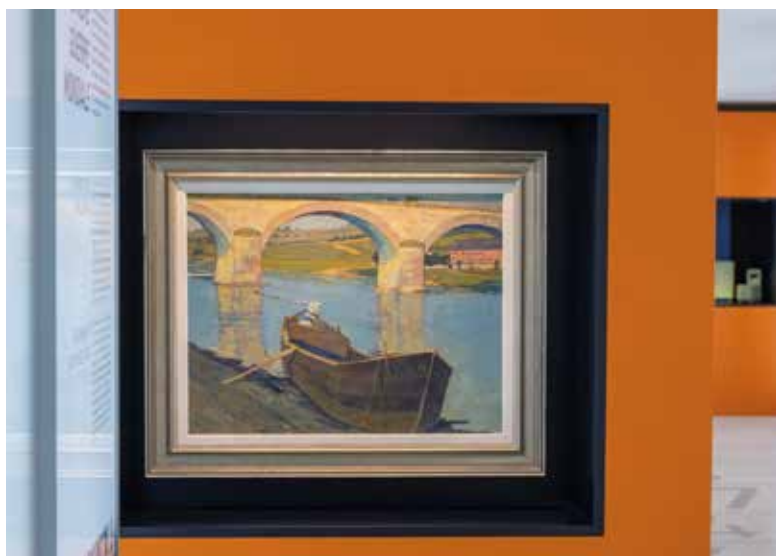
VISITES RÉGULIÈRES

Jeudi 02 janvier	18 h	(FR)
Dimanche 19 janvier	16 h	(LU)

CONFÉRENCE > p. 12

Nico Klopp et Jos Sünnen.
Deux peintres de la Moselle
par Malgorzata Nowara

Jeudi 09 janvier	18 h	(FR)
------------------	------	------



ET WOP EMOL E KANONÉIER - L'artillerie au Luxembourg

Saviez-vous que seuls trois canons d'une des plus puissantes forteresses d'Europe ont survécu? Que jusqu'à la fin du XVIII^e siècle, le parc des canons de la forteresse de Luxembourg ne dépassait guère les 170 pièces de calibres différents, alors que sur un seul navire, le célèbre HMS Victory de Lord Nelson, on en comptait pas moins de 104?

Pourtant, l'artillerie constitue l'élément-clé des forteresses et l'évolution de leur puissance de feu conditionne l'innovation dans l'art de la défense des places. Magasins à poudre, dépôt à boulets, remises pour affûts, arsenal, laboratoire, fonderie, casernes pour l'artillerie, bastions, casemates, forts, tout tourne autour de la gestion quotidienne de ces pièces lourdes.

Les canons occupent une place de choix dans l'imaginaire. En partant de l'histoire rocambolesque d'une pièce de 3 livres qui a servi la dernière fois lors des 101 coups de salut tirés à l'occasion de la naissance du Grand-Duc Jean le 6 janvier 1921, l'exposition retrace l'évolution permanente d'un parc d'artillerie depuis la fin du Moyen-Âge au seuil du XX^e siècle. Au fil des gouvernements bourguignon, espagnol, français, autrichien, hollandais et prussien en passant par deux épreuves de feu, le siège de 1684 et le blocus en 1795, les canons seront pris et repris, fondus et échangés.



> JUSQU'AU 22 MARS 2020



📖 Catalogue d'exposition disponible à la vente au prix de 33 euros.

VISITES RÉGULIÈRES

Mercredi 08 janvier	17 h	(LU)
Dimanche 19 janvier	16 h	(FR)
Mercredi 22 janvier	17 h	(DE)
Dimanche 02 février	16 h	(EN)
Mercredi 19 février	17 h	(LU)
Mercredi 26 février	17 h	(FR)
Mercredi 04 mars	17 h	(LU)
Dimanche 15 mars	16 h	(FR)

JEUNE PUBLIC

> p. 30

(6-12 ans) – sur inscription

L'art du blason

Dimanche 26 janvier 14h30 (L/D/F/E)

ÉVÉNEMENTS

> p. 24

– sur inscription

Journée d'études – Le canon à Luxembourg du XV^e au XVIII^e siècle

Mercredi 11 mars 9 h – 17 h (FR)

COLLECTIONS PERMANENTES



Bâtiment historique d'exception, le réduit restauré du fort Thüngen, construit en 1732-33, abrite depuis 2012 le **Musée Dräi Eechelen** - forteresse, histoire, identités. Dans l'exposition permanente d'accès libre, chaque casemate illustre une période du passé de la forteresse, notamment à travers ses liens avec l'histoire du Luxembourg. Le parcours débute au Moyen Âge avec la prise de la ville par les Bourguignons en 1443 et s'achève par la construction du Pont Adolphe en 1903.

Nocturne le mercredi jusqu'à 20 h,
avec entrée libre à toutes les expositions dès 17 h.

L'accès aux collections permanentes du **Musée national d'histoire et d'art** est libre. Le prologue du musée, présentant un raccourci de l'histoire du pays et du musée depuis 1839, propose une introduction éclairante à l'issue de laquelle le visiteur est invité à poursuivre son parcours de manière ciblée. Quatre parcours (A, B, C, D) sont proposés :



ARCHÉOLOGIE

Le circuit est consacré aux découvertes passionnantes faites au Luxembourg depuis le XVII^e siècle. De la Préhistoire au Moyen Âge, en passant par les Âges du Bronze et du Fer et l'Époque gallo-romaine, ce patrimoine archéologique unique et singulier se déploie au fil d'un parcours à la fois chronologique et thématique, sur les cinq étages qui lui sont consacrés.



MONNAIES ET MÉDAILLES

Les collections les plus secrètes du MNHA se révèlent au grand jour et déploient leurs richesses au fil d'une nouvelle mise en valeur. Monnaies en or, décorations prestigieuses, premiers billets de banque du Luxembourg et des gemmes antiques sont à découvrir dans cette chasse aux trésors.



ARTS DÉCORATIFS ET POPULAIRES

Le circuit installé dans des magnifiques demeures anciennes propose un regard original sur les manières d'habiter et les arts appliqués au Luxembourg de la Renaissance jusqu'au XXI^e siècle. La question de l'originalité et des relations complexes entre la production au Luxembourg et les multiples influences étrangères sert de fil rouge à l'exposition.



BEAUX-ARTS

Le circuit présente les chefs-d'œuvre des collections nationales d'art. Emporté par un voyage dans le temps riche et singulier, le visiteur apprécie au fil des étages 3 et 4 du bâtiment central des œuvres du XIII^e au XXI^e siècle. Le parcours est complété à l'étage 3 de l'Aile Wiltheim par un espace dédié aux photographies d'Edward Steichen et un panorama de l'art au Luxembourg.



Nocturne le jeudi jusqu'à 20 h, avec entrée libre à toutes les expositions dès 17 h.

 MNHA

KONFERENZEN

ZÄITMASCHINN – ERFUERSCHUNG VUN DE BILD- HAUERTECHNIKEN AM ATELIER VUM PEDRO DE MENA MAT ONINVASIVE METHODEN

vum **Muriel Prieur**
a **Claude Scholtes**

Aacht Skulpture vum Pedro de Mena (Granada 1628 - Malaga 1688) sinn am Kader vun der Viraarbecht zu der Ausstellung iwwer barock spuenesch Konscht, am Spidol zu Ettelbréck geröntgt a gescannt ginn. D'Billen vun dëser multidisziplinärer Zesummenaarbecht erméiglechen en Abléck an d'Aarbecht vun engem Bildhauer aus dem 17. Joerhonnert. Si erklären anschauléich déi komplex Bannestruktur aus multipelen Assemblagen am Holz, Glasaen, Elfebeenzänn an aneren extra-artistesche Materialien.



Jeudi 05 mars 18 h (LU) gratuit

📍 **M_NHA**

EXPO
DE MENA, MURILLO,
ZURBARÁN
MAÎTRES DU BAROQUE
ESPAGNOL

NICO KLOPP ET JOS SÜNNEN. DEUX PEINTRES DE LA MOSELLE

par Malgorzata Nowara

À l'occasion du 125^e anniversaire de Nico Klopp et Jos Sünnen, la conférence mettra face-à-face les deux artistes mosellans. Originaires de Bech-Kleinmacher et ayant suivi une formation similaire notamment à l'Académie des Beaux-Arts de Düsseldorf, l'œuvre des deux artistes constituée essentiellement de paysages mosellans, se décline pourtant dans des styles différents. S'ils participent ensemble au premier Salon de la Sécession de 1927 au Luxembourg, leur engagement n'est pas le même. Nico Klopp est le secrétaire de la Sécession et Jos Sünnen ne présente qu'une seule œuvre lors de cet important événement dans l'histoire de l'art au Luxembourg. Cependant, ils ont contribué chacun à leur manière au développement de l'art dans notre pays.

Jeudi 09 janvier 18 h (FR) gratuit

📍 MNHA



EXPO
NICO KLOPP

D'GROSSHERZOGIN MARIE ADELHEID: HIR POLITESCH ROLL VUN 1912 BIS 1919

vum Josiane Weber

Et gëtt an der Lëtzebuenger Geschicht wuel kaum eng ëffentlech Persoun, déi méi ëmstridden ass ewéi d'Groussherzogin Marie Adelheid. An hirem Virtrag wäert d'Historikerin Josiane Weber op der Marie Adelheid hir bedeutend politesch Roll agoen a versichen, mat Hëllef vun historiesche Quellen eng Entmystifizéierung vun der éischter Lëtzebuenger Groussherzogin virzehuelen.

Inscription préalable jusqu'au 03 février par mail:
servicedespublics@mnha.etat.lu / tél.: 47 93 30 -214

Mercredi 05 février 18 h (LU) gratuit

📍 LULIUSÉE
LUXEMBOURG



THÈME
MONARCHIE

UN HOMME, UNE VOIX?

Les universalités du suffrage

par Michel Offerlé

Conférence donnée par l'historien Michel Offerlé, professeur à l'École Normale Supérieure de Paris, auteur de „Un homme, une voix ? Histoire du suffrage universel“. En réfléchissant sur la formule „Un homme une voix?“, Michel Offerlé interrogera, de manière comparative, les conditions économiques, sociales et politiques des universalisations des suffrages du XIX^e au XXI^e siècle.

Conférence d'ouverture du Colloque scientifique international sur les 100 ans de suffrage universel au Luxembourg et en Europe.

Jeudi 27 février 18h30 (FR) gratuit

📍 Salle plénière de la Chambre des Députés



EXPO
#wielewatmirsinn

CONFÉRENCES

COLLOQUE INTERNATIONAL – 100 ans de suffrage universel au Luxembourg et en Europe

Le colloque portera sur la lutte pour l'introduction du suffrage universel en Europe et au Grand-Duché ainsi que sur sa mise en place et ses effets dans les décennies à venir. Les contributions au colloque suivront une approche comparative et interdisciplinaire (historiographie, sciences politiques, sciences sociales, études de genre, architecture...).

Plus d'infos sous www.wielewatmirsinn.lu

Vendredi 28 février 8h30 - 18h30 (F/D/E) gratuit

📍 Salle plénière de la Chambre des Députés



EXPO

#wielewatmirsinn

D'WAHLRECHT ZU LËTZEBUERG AM VERGLACH

vum Régis Moes

Lëtzebuerg presentéiert sech gären als Virreider bei der Aféierung vum Fraewahlrecht am Joer 1919. Dëst ass sécherlech net falsch, mee mir mussen des Entwécklung och an den internationalen Kontext setzen. Mir wäerte verschidden Aspekter vum Wahlrecht an de Joren 1848 bis 1919 zu Lëtzebuerg an am Ausland matenauer vergläichen. Och virun 1919 ass zu Lëtzebuerg vill iwwer eng Reform vum Wahlrecht diskutéiert ginn, wou sech och am Ausland inspiréiert ginn ass. Bis haut, ginn ëmmer erëm Beispiller aus anere Wahlsystemer aus dem Ausland benotzt fir Reforme vun der Aart a Weis wéi zu Lëtzebuerg gewielt gëtt, ze fuerderen.

Jeudi 13 février 18 h (LU) gratuit

📍 MNHA



EXPO

#wielewatmirsinn

LES MIRAGES DU SUFFRAGE UNIVERSEL

par Romain Hilgert

En 1848 déjà, les ouvriers des faubourgs de la capitale demandaient à l'Assemblée des États l'introduction du suffrage universel. Tout au long du XIX^e siècle, les classes populaires voyaient dans le droit de vote un moyen imparable pour mettre fin à leur misère, tandis que les classes possédantes craignaient le pire... Au début du XX^e siècle, la social-démocratie promet l'avènement du socialisme non pas par la révolution, mais par les urnes. Finalement, l'introduction du suffrage universel en 1919 allait montrer à quel point ils s'étaient tous trompés.

Jeudi 12 mars 18 h (FR) gratuit

📍 MNHA



© photo: zoté hilgert

EXPO

#wielewatmirsinn

DIE ABSTAMMUNG DER ABSTIMMUNG. ANTIKE VORBILDER FÜR DAS MODERNE WAHLRECHT

von Ralph Lange

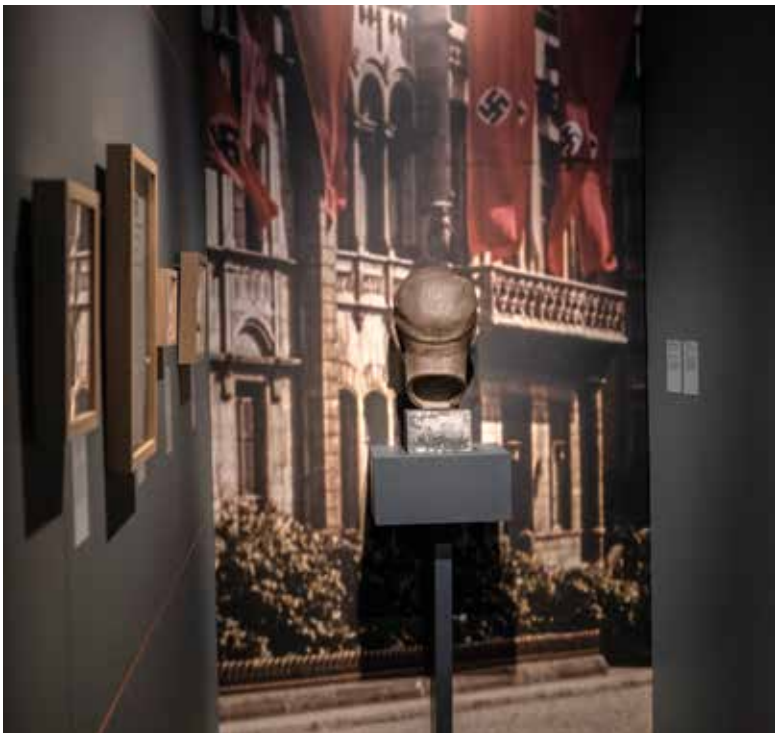
Die antiken Vorbilder des modernen Wahlrechts erscheinen beruhigend vertraut. Dennoch sind in der athenischen Demokratie und der römischen Republik die Gründe für die Forderung nach und Gewährung von Teilnahme, die Wahlmodi, der Anteil der Stimme und das Gewicht der Entscheidung fundamental anders. Besondere Figuren und Situationen beider Systeme ragen nach wie vor in die Gegenwart hinein, in der sie ihrer Beispielhaftigkeit wegen Aktualisierung und Geltung erfahren. Der Vortrag umreißt die Geschichte von Teilnahme und Repräsentation in der Antike und wirft ein Schlaglicht auf ihre Verwendung in heutigen Debatten.



Jeudi 26 mars 18 h (DE) gratuit

📍 MNHA

EXPO
#wielewatmirsin



VISITES SPÉCIALES

RENC'ART: FOCUS EXPRESS SUR LES COLLECTIONS DU MNHA

En complément aux traditionnelles visites régulières, «Renc'Art» propose d'explorer **tous les mois une œuvre** en particulier, et ce **endéans 20 minutes**. Par-delà une analyse détaillée de l'objet d'art, ce coup de projecteur vise à engendrer un regard toujours neuf sur les collections nationales et, par là même, à en stimuler la réception. Cette formule est déclinée **huit fois par mois**, les **mardis midi à 12h30** et les **jeudis soir à 19h**, et chaque semaine, l'oeuvre sélectionnée est expliquée en une des **quatre langues** suivantes: français, allemand, anglais et luxembourgeois. Entrée libre pour ces visites.

UN MOIS - UNE ŒUVRE

Mardi midi à 12h30
Jeudi soir à 19h

Chaque semaine en
une autre langue
(FR/DE/EN/LU)
Entrée libre

📍 MNHA



JANVIER

MONNAIES ET MÉDAILLES - Athéna

Jeudi 02 janvier	19 h	(LU)
------------------	------	------

BEAUX-ARTS

Mardi 07 janvier	12h30	(FR)
Jeudi 09 janvier	19 h	(FR)
Mardi 14 janvier	12h30	(DE)
Jeudi 16 janvier	19 h	(DE)
Mardi 21 janvier	12h30	(EN)
Jeudi 23 janvier	19 h	(EN)
Mardi 28 janvier	12h30	(LU)
Jeudi 30 janvier	19 h	(LU)

Franck Pauwels (1540-1596)
La découverte de Moïse, 1585-1589
 Huile sur toile



FÉVRIER

ARTS DÉCORATIFS ET POPULAIRES

Mardi 04 février	12h30	(FR)
Jeudi 06 février	19 h	(FR)
Mardi 11 février	12h30	(DE)
Jeudi 13 février	19 h	(DE)
Mardi 18 février	12h30	(EN)
Jeudi 20 février	19 h	(EN)
Mardi 25 février	12h30	(LU)
Jeudi 27 février	19 h	(LU)

Les portiques d'Athènes
 Manufacture Joseph Dufour, Paris
 Début du 19^e siècle



MARS

ARCHÉOLOGIE

Mardi 03 mars	12h30	(FR)
Jeudi 05 mars	19 h	(FR)
Mardi 10 mars	12h30	(DE)
Jeudi 12 mars	19 h	(DE)
Mardi 17 mars	12h30	(EN)
Jeudi 19 mars	19 h	(EN)
Mardi 24 mars	12h30	(LU)
Jeudi 26 mars	19 h	(LU)

Dépôt d'objets en bronze provenance Moselle
 Âge du bronze ancien, moyen et final, XIX^e-VIII^e siècles avant J.-C.
 Lit de la Moselle, Altwies, Heisdorf, Burmerange



VISITES SPÉCIALES

KONSCHT A KAFFI KËNSCHTLER VUM MOUNT

D'Formule „Konscht a Kaffi“ gëtt eemol de Mount op lëtzebuergesch ugebueden. An der Visite guidée mam Julie Rousseau gëtt all Mount en anert Wierk vun engem Lëtzebuurger Kënschtler virgestallt. No der Visite kann een d'Diskussioun bei engem Kaffi oder Softdrink an engem Dessert gemitterlech ausklénge loosse.

Tarif: 5€ (inkl. Gedrénks an Dessert) – ouni Reservatioun.
Tarif fir Gruppen op Demande: 80€/Guide plus 5€/Persoun (fir Gedrénks an Dessert).

KËNSCHTLER VUM MOUNT

Joseph Probst

Mercredi 08 janvier

15 h

(LU)

📍 MNHA

Joseph Probst (1911-1997)
Le noyau rouge
1963
Huile sur toile



KËNSCHTLER VUM MOUNT

Lucien Wercollier

Mercredi 05 février

15 h

(LU)

📍 MNHA

Lucien Wercollier (1908-2002)
Enlacement
1976
Albâtre
Don Lucien Wercollier



KËNSCHTLER VUM MOUNT

Pierre Blanc

Mercredi 04 mars

15 h

(LU)

📍 MNHA

Pierre Blanc (1872-1946)
Au jardin
1913
Huile sur toile
Lauréat prix Grand-Duc Adolphe, 1911



ART NOUVEAU, ART DÉCO ET MODERNISME

Si la place d'Armes présente une architecture hétéroclite aux teintes d'historicisme, d'Art Nouveau, d'Art Déco et de Modernisme et si les carrefours formés avec la Grand-Rue affichent des constructions modernistes reposant sur des ossatures métalliques, c'est que ces choix urbanistiques reflètent les options bien tranchées de leurs maîtres d'ouvrage. En ouvrant des bains municipaux d'inspiration Art Nouveau dont l'édification est à l'époque qualifiée de «prouesse technique», la Ville de Luxembourg s'engage sur la voie d'un renouveau architectural.



HISTOIRE URBAINE

Dimanche 19 janvier 14h30 (LU)

📍 **Départ: Arcades du Cercle-Cité (Place d'Armes)**

VILLA LOUVIGNY

La Villa Louvigny est classée monument national pour son histoire et sa qualité architecturale. Le site témoigne des fortifications construites depuis l'époque espagnole jusqu'à la transformation du front de la Plaine en parc de la ville. Il fut un des hauts lieux de la vie sociale de la capitale avec salles de spectacles, vélodrome, expositions en plein air et jardin d'acclimatation. Il abrita aussi le siège de la Compagnie luxembourgeoise de Radiodiffusion, future Radio Télé Luxembourg. L'ancienne salle du Conseil conserve une œuvre de l'artiste Jean Dunand.



HISTOIRE URBAINE

Dimanche 09 février 14h30 (FR)

📍 **Départ: Villa Louvigny, parc de la Ville**

LE FRONT DE LA PLAINE

Proposée dans le cadre de l'exposition *Et wor emol e Kanonéier. L'artillerie au Luxembourg*, cette visite explique les origines de l'aménagement du front de la Plaine, la recherche d'une nouvelle fonction et d'un nouveau sens à donner à ces espaces qui après 1867 sont démantelés et urbanisés. L'enlèvement des parapets est l'exigence première avant le remblaiement des fossés. Les vestiges des anciens ouvrages militaires, notamment l'Arsenal, sont couverts par le parc de la ville. Certains sites en révèlent leurs silhouettes.



HISTOIRE URBAINE

Dimanche 15 mars 14h30 (LU)

📍 **Départ: Entrée du parc de la Ville, Bd. Prince Henri et Av. Marie-Thérèse**

VISITES SPÉCIALES

JE SENS L'ART –

L'art communique avec moi

Derrière la formule «Je sens l'art – l'art communique avec moi» se cache une visite moins traditionnelle qui vise à susciter un nouveau regard sur les peintures et à stimuler les échanges entre les participants. Après une introduction sur la vie et l'œuvre d'un peintre choisi, nous allons discuter ensemble sur un de ses tableaux et échanger nos ressentis et interprétations libres.

Qu'est-ce que cette peinture m'inspire personnellement?

Qu'est-ce que je vois dans ce tableau?

Qu'est-ce que le peintre a bien voulu me raconter?

Qu'est-ce que je ressens?

... car l'art n'est-il pas une communication entre l'artiste et le spectateur?

VISITES DÉBAT – sur inscription

Jeudi 16 janvier (Biber) 18 h (LU) gratuit

Dimanche 26 janvier (Biber) 15 h (FR) gratuit

Jeudi 13 février (Probst) 18 h (LU) gratuit

Samedi 29 février (Probst) 15 h (FR) gratuit

📍 MNHA



Joseph Probst



Jean-Marie Biber

L'ART BAROQUE –

L'arme de la Contre-Réforme

Après le Concile de Trente (1545-1563) convoqué par le Pape Paul III Farnèse dans le but de lutter contre les idées de la Réforme et de revigorer l'Église catholique, l'art devient une arme de reconquête des fidèles et un moyen d'exalter le dogme et la foi. L'art de la Contre-Réforme qualifié de baroque en 1888 par l'historien d'art Heinrich Wölfflin dans son ouvrage *Renaissance und Barock* se manifeste à Rome avant de proliférer dans tous les États catholiques d'Europe, des Flandres à l'Espagne. Art de propagande religieuse, le baroque se doit d'éduquer, séduire et émouvoir. Dans la péninsule ibérique peut-être plus qu'ailleurs, la mission de l'art sera d'inspirer les croyants à adorer et aimer Dieu et de cultiver la piété.

VISITES THÉMATIQUES

Dimanche 23 février 15 h (FR) Entrée expo

Dimanche 15 mars 15 h (FR) Entrée expo

📍 MNHA



À L'ASSAUT DU KIRCHBERG ! Découvrez deux siècles de fortifications

Un impressionnant système de fortifications, presque entièrement disparu depuis le Traité de Londres de 1867, a défendu le Kirchberg et protégé la ville-forteresse. Les premières constructions militaires sur les hauteurs du Kirchberg remontent à l'époque de Louis XIV. L'ingénieur Vauban, qui a dirigé les travaux du siège en 1684, reçoit la mission d'élaborer un projet pour le renforcement de la forteresse. Le musée propose des visites guidées de deux heures de ces fortifications.



Point de départ: Funiculaire, plateau du Kirchberg

IMPORTANT: Les participants devront être équipés de vêtements adaptés, de chaussures solides et d'une lampe de poche.

VISITES HORS LES MURS – sur inscription

Samedi 18 janvier	15 h (LU/DE/FR/EN)	gratuit
Dimanche 26 janvier	15 h (LU/DE/FR/EN)	gratuit
Samedi 01 février	15 h (LU/DE/FR/EN)	gratuit
Dimanche 09 février	15 h (LU/DE/FR/EN)	gratuit
Samedi 15 février	15 h (LU/DE/FR/EN)	gratuit
Dimanche 23 février	15 h (LU/DE/FR/EN)	gratuit
Samedi 29 février	15 h (LU/DE/FR/EN)	gratuit
Dimanche 08 mars	15 h (LU/DE/FR/EN)	gratuit
Samedi 14 mars	15 h (LU/DE/FR/EN)	gratuit
Dimanche 22 mars	15 h (LU/DE/FR/EN)	gratuit
Samedi 28 mars	15 h (LU/DE/FR/EN)	gratuit



VISITES SPÉCIALES

UNE FEMME – UN VOTE!

Visite-débat avec performance théâtrale sur le thème des droits de la femme

À l'occasion de la journée mondiale de la femme, cette manifestation met l'accent sur les droits de la gent féminine dans la société luxembourgeoise du début du XX^e siècle et sur l'évolution de son rôle et de sa participation politique jusqu'à nos jours. En guise de prélude, un extrait d'une pièce de théâtre sera joué au sein de l'exposition afin de stimuler une discussion sur le thème «Une femme – un vote».

VISITE-DÉBAT – sur inscription

Dimanche 08 mars 14 h à 15h30 (LU) gratuit

📍 MNHA



ROULETTE DES PARTIS

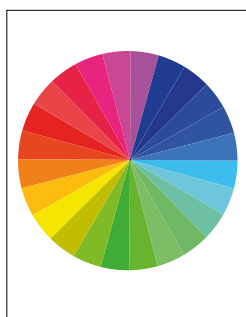
La symbolique des couleurs politiques

Comment les couleurs sont-elles utilisées en politique nationale et internationale? Chaque couleur comporte sa signification particulière et joue souvent un rôle non négligeable en termes de consolidation et d'appartenance. Surtout en termes de campagnes électorales, les couleurs sont utilisées par les différents partis afin d'accroître la reconnaissance de leurs affiches et de recruter de nouveaux électeurs. Quelle couleur peut être attribuée à quel parti politique et pourquoi? Le savez-vous? Les couleurs utilisées par les partis ont-elles évolué au fil du temps? On en discutera ensemble lors de la visite à travers l'exposition.

VISITE-DÉBAT – sur inscription

Dimanche 22 mars 15 h (LU) gratuit

📍 MNHA



DANS L'ESPAGNE DÉVOTE

L'hypperréalisme de Pedro de Mena ou le langage de la contemplation

Dans le Siècle d'or espagnol, le destin, artistique de Pedro de Mena s'inscrit dans la lignée du renouveau spirituel de la Contre-Réforme. L'éloquence expressive de ses œuvres, exempte de dramatisme, nous plonge au plus profond de la spiritualité de l'être humain. Elle répond parfaitement à l'esprit de l'époque – celle du culte et du discours de la représentation de l'imagerie religieuse dont l'influence se fera sentir jusqu'en Amérique latine.

VISITE THÉMATIQUE

Dimanche 29 mars 15 h (EN) Entrée expo

📍 MNHA





ÉVÉNEMENTS

JOURNÉE D'ÉTUDES – LE CANON À LUXEMBOURG DU XV^e AU XVIII^e SIÈCLE

Mercredi 11 mars
de 9 à 17h
gratuit

Inscription obligatoire

par email:
servicedespublics@
maha.etat.lu

ou
par téléphone:
47 93 30 - 214

Programme complet sous:

www.m3e.lu



Dans le cadre de l'exposition temporaire *Et wor emol e Kanonéier – L'artillerie au Luxembourg* actuellement à l'affiche du Musée Dräi Eechelen, le Centre de Documentation sur la Forteresse organise une journée d'études intitulée *Le canon à Luxembourg du XV^e au XVIII^e siècle*, le mercredi 11 mars 2020 de 9 à 17 heures au Musée Dräi Eechelen. Six spécialistes de renom animeront ce colloque qui se veut néanmoins accessible et ouvert au grand public. Ci-contre le programme de cette journée d'interventions, à laquelle il convient de s'inscrire (auditorium limité à 100 places assises).



L'ARTILLERIE AU CHÂTEAU DE LUXEMBOURG

Enjeux de pouvoir à l'époque bourguignonne

par Michael Depreter

À l'instar d'autres châteaux princiers fonctionnant comme centres de pouvoir dans les anciens Pays-Bas, le château de Luxembourg servit de lieu d'entreposage de l'armement ducal. Cet armement, parmi lequel l'artillerie à poudre occupait une place sans cesse croissante, servit non seulement à la défense d'un lieu stratégique, mais encore aux campagnes ducales menées en Luxembourg et au-delà. Si le château de Luxembourg perdit de son importance suite à la prise des Bourguignons en 1443, la distance par rapport à l'arsenal central de Philippe le Bon à Lille fut néanmoins trop grande pour ne pas maintenir le château dans un rôle de centre d'entreposage et de redistribution régional.

Mercredi 11 mars

9h10

gratuit



LA HACQUEBUTE DANS L'ARTILLERIE À L'AUBE DES TEMPS MODERNES

par Emmanuel de Crouy-Chanel

Le Musée Dräi Eechelen conserve dans ses collections deux beaux exemplaires d'hacquebutes à croc en bronze. Par chance, la provenance (Amiens) et la date (1525) de l'une d'entre elles sont connues, ce qui permet de la resituer dans un contexte de production et d'usage. Il s'agira donc, en cherchant à retracer l'histoire de cette pièce, de présenter le type de la hacquebute à croc et son utilité pour une ville comme Amiens.

Mercredi 11 mars

10 h

gratuit



LES CANONS DE MANSFELD

par François Reinert

Pierre-Ernest de Mansfeld a modernisé comme gouverneur de Luxembourg, les fortifications en construisant les premiers bastions. À cette fin, il a augmenté et modernisé l'artillerie, dont certaines pièces sont nommées dans les sources comme «Mansfeldres». Son fils Charles en tira profit, en dirigeant en tant que maître d'artillerie les canons lors de sièges de villes en Flandre. L'analyse des inventaires de canons de 1544 et de 1604 – avant et après le gouvernement de Mansfeld – et leur mise en parallèle avec le répertoire de Diego Ufano, permettent de reconstituer l'artillerie d'une forteresse à la Renaissance.

Mercredi 11 mars

11h10

gratuit



LOUIS XIV ET L'ARTILLERIE DE SIÈGE

par **Sylvie Leluc**

À partir de 1661, le roi Louis XIV et Louvois, futur secrétaire d'État de la Guerre, programment la modernisation de l'artillerie encore peu développée à cette époque. Un nouveau type de canons – le canon classique français – est réalisé par les frères Keller à la fonderie de l'Arsenal de Paris. Les caractéristiques constructives des pièces évoluent jusqu'en 1685 en raison de la recherche d'un niveau de robustesse convenant au dur service des sièges. Dès la fin du XVII^e siècle, la forme des guerres change radicalement, les sièges ne se pratiquent presque plus mais le matériel d'artillerie n'évolue pas pour autant.

Mercredi 11 mars

13h30

gratuit



LA CONSPIRATION DES POUDRES :

Anatomie d'un fait divers

par **Guy Thewes**

En 1730, le commandement militaire de la forteresse de Luxembourg réussit à déjouer une conspiration et à démasquer plusieurs espions. Des habitants de la ville, associés à des membres de la garnison, sont accusés d'avoir livré aux Français des copies des clés donnant accès aux magasins à poudres. Les conspirateurs tramaient apparemment un attentat contre la forteresse. Finalement, après enquête, l'affaire se révèle être davantage une farce qu'un véritable complot. Néanmoins, ce fait divers, si on le dissèque à l'instar d'un corps anatomique, offre un regard inédit sur la société et les mentalités de l'époque.

Mercredi 11 mars

14h20

gratuit



L'ARTILLERIE AUTRICHIENNE DURANT LA GUERRE DE SEPT ANS

par **Bruno Colson**

Tirant les leçons de la guerre de Succession d'Autriche, le prince Joseph Wenzel de Liechtenstein réforma en profondeur l'artillerie des Habsbourg, qui devint la plus performante d'Europe durant la guerre de Sept Ans. Un corps d'artillerie propre aux Pays-Bas servit en son sein. Il comptait une proportion importante de Luxembourgeois. Le prince Charles-Joseph de Ligne avait épousé une nièce du prince de Liechtenstein et l'importance acquise par l'artillerie transparaît dans ses écrits.

Mercredi 11 mars

15h

gratuit



SUFFRAGETTE ET CINÉMA

Séance spéciale

Conférence par Renée Wagener, historienne spécialiste de l'histoire de l'émancipation et du mouvement des femmes au Luxembourg, ainsi que co-commissaire de l'exposition #wielewatmirsinn, à l'occasion des 100 ans du suffrage universel au Luxembourg et de l'exposition organisée au Musée national d'histoire et d'art en partenariat avec la Chambre des Députés. Cette intervention se tiendra en langue française à la Cinémathèque de la Ville de Luxembourg et sera entrecoupée d'extraits de films, suivie de la projection du film **Suffragette**, de Sarah Gavron.



SUFFRAGETTE

Royaume-Uni 2015 | vostf | 107' | c | De: Sarah Gavron
Avec: Meryl Streep, Carey Mulligan, Helena Bonham Carter

Au début du siècle dernier, en Angleterre, des femmes de toutes conditions décident de se battre pour obtenir le droit de vote. Face à leurs revendications, les réactions du gouvernement sont de plus en plus brutales et les obligent à entrer dans la clandestinité pour une lutte de plus en plus radicale. Puisque les manifestations pacifiques n'ont rien donné, celles que l'on appelle les suffragettes finissent par avoir recours à la violence pour se faire entendre...

SÉANCE SPÉCIALE

Jeudi 16 janvier

20h30

(FR)

📍 Cinémathèque



BACH IN THE SUBWAYS

Dans le cadre du projet „Bach in the Subways“ qui aura lieu le samedi 21 mars 2020, l'INECC Luxembourg propose la création d'un chœur éphémère qui interprétera des chorales sélectionnées de Bach.

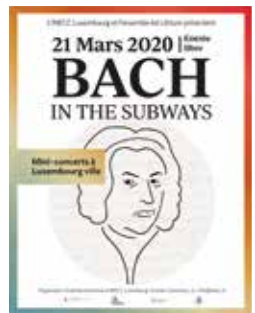
Cette année, le public assiste de nouveau à des «mini-concerts» qui se dérouleront dans différents lieux du centre-ville, tels que

CONCERTS

Samedi 21 mars

gratuit

pour de plus amples informations veuillez consulter le site: www.inecc.lu



📍 MNHA

ACTIVITÉS POUR ADULTES

HOW TO DRAW ATELIER DE DESSIN

Les cours de dessin how to draw sont accessibles à tous, dès 16 ans. Accompagné par l'artiste Pit Molling, vous découvrirez la collection du musée, accompagné d'une analyse d'œuvres lors des deux séances pratiques. Ensuite vous allez vous familiariser avec les bases du dessin, ou pour les plus avancés, peaufiner votre technique en deux séances. Aucune connaissance préalable requise.

Objectifs généraux des cours

- observation des formes, de la lumière et son ombre;
- transcription de l'image mentale sur une feuille;
- perspectives et dimensions de l'espace;
- main et geste: exercices répétitifs pour développer; son «coup de main»
- la composition abstraite.

BLOC D'ATELIERS SUR DEUX JOURS

- sur inscription

16 €

(LU/DE/FR/EN)

SOIT

Jeudi 30 janvier

17h30-19h30

&

Dimanche 02 février

14h30-17h30

SOIT

Jeudi 26 mars

17h30-19h30

&

Samedi 28 mars

14h30-17h30

📍 M_NHA



TEA TIME: UNE DÉCOUVERTE DES SENS

Après une visite guidée de la collection, les participants sont invités à découvrir l'histoire et les origines du thé. Seront thématisées la provenance des différentes plantes, la cultivation et l'exploitation du thé ainsi que la fabrication de produits à base de plantes de thé. Lors d'une analyse des ingrédients suivie d'une petite dégustation, les participants utilisent tous leurs sens afin de distinguer plusieurs variétés de thé et découvrent les différents goûts et odeurs du thé noir, vert, jaune et rouge.



ATELIER – sur inscription

Dimanche 19 janvier 15 h (LU/DE/FR) 8 €

📍 MNHA

LA DRAPERIE DES SCULPTURES BAROQUES

Au cours de cet atelier, nous examinerons de près les draperies du sculpteur baroque Pedro de Mena. Le plissage chez de Mena est-il vertical ou plutôt horizontal? Quel rôle joue la lumière? Comment l'artiste crée-t-il l'impression d'un mouvement? Est-ce une technique emblématique de l'art baroque? Lors de la session pratique, nous appliquerons les connaissances acquises au préalable et dessinerons au fusain afin de créer une draperie dans l'esprit baroque.



ATELIER – sur inscription

Jeudi 06 février 18 h (LU/DE/FR/EN) 8 €

Dimanche 16 février 15 h (LU/DE/FR/EN) 8 €

📍 MNHA

CROWDSOURCING

Pétition des femmes de 1918: qui étaient les signataires?

Lors des recherches pour l'exposition *#wielewatmirsinn*, des listes avec plusieurs centaines de signatures de la pétition en faveur du suffrage des femmes ont été retrouvées. Qui étaient ces femmes qui en 1918 ont signé cette pétition lancée par le Parti socialiste? La plupart des signataires sont encore inconnues. Aidez-nous à rassembler des informations sur ces femmes provenant vraisemblablement du sud du pays et/ou de la ville de Luxembourg. Que vous vous intéressiez à la généalogie, à l'histoire locale ou aux études de genre, nous nous réjouissons de vous accueillir pour deviner ensemble et discuter autour d'un café et d'une part de gâteau.



ATELIER – sur inscription

Dimanche 08 mars 15h30 - 17h30 (FR/LU) gratuit

JEUNE PUBLIC

BIMBOTHEATER D'GESPENSTER VUM FËSCHMAART!

E Geeschterhond dreift um Fëschmaart an an der Alstad säin Onwiesen. An da leeft op emol och nach eng onheemlech Fra, ganz a wäiss gekleet, iwwert d'Festungsmaueren! Dëst ass e Fall fir de Professor Wiltheim. Kann hie mat Hëllef vum Bimbo a senge Kollegen dëse Mysterium léisen? Eng lëschtteg Geschicht fir di ganz Famill, geschriwwe vum Pit Vinandy, an der Traditioun vum Max a vum Medi Geiben. Et spillen den Oliver Kayser an de Pit Vinandy.

SPECTACLE

Places limitées
Réservation des tickets
sur www.mnha.lu
Tickets non
remboursables.

Dimanche 01 mars
15h30
(LU)
10 €
Vente des tickets en
ligne jusqu'au 26 février

Samedi 21 mars
15h30
(LU)
10 €
Vente des tickets en
ligne jusqu'au 18 mars

📍 MNHA



ENG REES DUERCH D'FESTUNG (6-9 ans)

Unhand vun enger Schatzsich sollen d'Kanner duerch d'Sammlung vum Musée trëppelen an no verschidden Exponate sichen. Esou léieren si, op eng spilleresch Aart a Weis, eppes iwwert de Musée a seng Ausstellungsstécker, iwwert d'Geschicht vun der Festung an eis Nopeschlänner an entdecken de Fort Thüngen.

VISITES

Dimanche 12 janvier	14h30	(LU)	gratuit
Dimanche 23 février	14h30	(LU)	gratuit
Dimanche 22 mars	14h30	(LU)	gratuit



MANSFELD UM TOUR - LUXEMBOURG FOR KIDS (à partir de 6 ans)

De Personnage Pierre-Ernest de Mansfeld, Gouverneur vu Lëtzebuerg am 16. Joerhonnert, hellt d'Visiteure mat an d'Ausstellung an invitéiert se hien e Stéck ob sengem Tour duerch d'Zäit ze begleeden. Op eng theatralesch a spilleresch Aart a Weis entdeckt de Visiteur d'Geschicht vu Lëtzebuerg anhand vun Objeten, déi iwwert verschidde Statiounen am Musée verdeelt sinn.

VISITE

Dimanche 19 janvier	11 h	(LU)	gratuit
---------------------	------	------	---------



D'GESCHICHTE VUM HOMER IWWERT DEN ODYSSEUS AN D'TROJANER (6-12 ans)

Als éischt kucke mir eis de Mosaik vu Viichten méi genau un. Dobäi entdecke mir déi 8 Musen an den Homer. Hie war e wichtege Schrëftsteller aus dem anticke Griicheland. Duerno lauschtere mir eis Geschichte vum Homer un a gi méi iwwert dem Odysseus seng Abenteuer an d'trojanesch Päerd gewuer.

VISITES

Samedi 25 janvier	14h30	(LU)	gratuit
Samedi 29 février	14h30	(LU)	gratuit
Samedi 07 mars	14h30	(LU)	gratuit



JEU-CONCOURS: PHOTOGRAPHIE DE MAQUILLAGE THÉÂTRAL

Enfants (7-11 ans) / Adolescents (12-18 ans)

Découvrez le maquillage théâtral, interprétez un personnage et jouez devant la caméra! Thème du maquillage: **art moderne et contemporain**. Le concours est proposé comme une introduction au théâtre, au maquillage théâtral et à la photographie de scène. Les enfants sont invités à participer à un casting dans lequel dix d'entre eux seront choisis. Pendant une séance personnelle d'environ deux heures, chaque enfant sera maquillé et invité à jouer un personnage en utilisant le langage du corps et l'improvisation lors de la séance photographique. Par la suite, la photo la plus représentative sera choisie pour faire partie d'une exposition.



JEU-CONCOURS – sur inscription jusqu'au 24 janvier
Samedi 25 janvier 14 h (date du casting) gratuit

participation au casting non payante
participation au maquillage théâtral 8 €

📍 **M_NHA**

L'ART DU BLASON

(à partir de 6 ans)

Au cours de cet atelier, les enfants découvrent de nombreuses armoiries dans l'exposition du Musée Dräi Eechelen. Tout comme un héraut, ils apprennent à interpréter le symbolisme d'un blason et les caractéristiques qui identifient son porteur. Par la suite, les jeunes participants conçoivent leurs propres armoiries et animaux héraldiques sur la base du nom de famille, d'une profession désirée ou de leurs loisirs.



ATELIERS – sur inscription

Dimanche 26 janvier 14h30 (LU/DE/FR/EN) 8 €

Samedi 01 février 14h30 (LU/DE/FR/EN) 8 €

Dimanche 08 mars 14h30 (LU/DE/FR/EN) 8 €

📍 **MUSÉE**
DRAÏ EECHELEN

SCHRÄINER BIVER (à partir de 6 ans)

D'Theaterféierung gëtt eis en Abléck wéi d'Leit fréier zu Lëtzebuerg gewunnt hunn. De Schräiner Frédéric Biver hëllt de Visiteur mat op eng interaktiv a spannend Rees duerch d'Geschicht an d'Handwierkskunscht, vun der Renaissance bis an d'21. Joerhonnert.

VISITE THÉÂTRALE

Dimanche 09 février 11 h (LU) gratuit

📍 MNHA



DE CHAREL STOFFEL

Eng theatralesch Visitt zur Aféierung vum
allgemeine Wahlrecht virun 100 Joer
(à partir de 8 ans)

Mise en scène: Natalia Sanchez

Acteur: Lex Gillen

De Charel, een Arbechter aus der Händschefabrik, huet eng Fra a 6 Kanner. Hie féiert ee schwéiert Liewen, voller Aschränkungen, Aarmut a Mangel u Ressourcen. De Charel ass es midd, Honger ze leiden, laang Tueren ze schaffen a kee Recht hunn viele kënnen ze goen. Dofir wëllt hien am Parlament, eng Petitioun, déi sech fir d'Rechter vun den Arbechter an d'allgemengt Walrecht asetzt, déposieren.

VISITE THÉÂTRALE

Dimanche 15 mars 11 h (LU) gratuit

📍 MNHA





JEU	2	VISITE RÉGULIÈRE	Nico Klopp	FR	18h00	MNHA	gratuit
JEU	2	REN'ART	Monnaies et Médailles	LU	19h00	MNHA	gratuit
MAR	7	REN'ART	Beaux-Arts	FR	12h30	MNHA	gratuit
MER	8	KONSCHT & KAFFI	Kënschtler vum Mount: Joseph Probst	LU	15h00	MNHA	5€
MER	8	VISITE RÉGULIÈRE	L'artillerie au Luxembourg	LU	17h00	M3E	gratuit
JEU	9	CONFÉRENCE	par Malgorzata Nowara	FR	18h00	MNHA	gratuit
JEU	9	VISITE RÉGULIÈRE	#wielewatmirsinn	LU	18h00	MNHA	gratuit
JEU	9	REN'ART	Beaux-Arts	FR	19h00	MNHA	gratuit
DIM	12	VISITE RÉGULIÈRE	#wielewatmirsinn	EN	16h00	MNHA	gratuit
DIM	12	VISITE POUR ENFANTS	Eng Rees duerch d'Festung (6-9 ans)	LU	14h30	M3E	gratuit
MAR	14	REN'ART	Beaux-Arts	DE	12h30	MNHA	gratuit
JEU	16	REN'ART	Beaux-Arts	DE	19h00	MNHA	gratuit
JEU	16	VISITE-DÉBAT	Je sens l'art: Jean-Marie Biwer	LU	18h00	MNHA	gratuit*
JEU	16	ÉVÈNEMENT	Suffragette et cinéma	FR	20h30	Cinémathèque	
JEU	16	VISITE RÉGULIÈRE	#wielewatmirsinn	DE	18h00	MNHA	gratuit
SAM	18	HORS LES MURS	À l'assaut du Kirchberg	L/D/F/E	15h00	M3E	gratuit*
DIM	19	HISTOIRE URBAINE	Art Nouveau, Art Déco et Modernisme	LU	14h30		gratuit
DIM	19	VISITE RÉGULIÈRE	Nico Klopp - dernier jour	LU	16h00	MNHA	gratuit
DIM	19	VISITE RÉGULIÈRE	L'artillerie au Luxembourg	FR	16h00	M3E	Entrée expo
DIM	19	VISITE POUR ENFANTS	Mansfeld um Tour (à partir de 6 ans)	LU	11h00	MNHA	gratuit
DIM	19	ATELIER POUR ADULTES	Tea Time	L/DE/F	15h00	MNHA	8€*
MAR	21	REN'ART	Beaux-Arts	EN	12h30	MNHA	gratuit
MER	22	VISITE RÉGULIÈRE	L'artillerie au Luxembourg	DE	17h00	M3E	gratuit
JEU	23	VERNISSAGE	De Mena, Murillo, Zurbarán		18h00	MNHA	gratuit
JEU	23	REN'ART	Beaux-Arts	EN	19h00	MNHA	gratuit
SAM	25	VISITE POUR ENFANTS	D'Geschichte vum Homer (6-12 ans)	LU	14h30	MNHA	gratuit
SAM	25	CONCOURS POUR ENFANTS	Casting-Photographie de maquillage théâtral		14h00	MNHA	gratuit*
DIM	26	HORS LES MURS	À l'assaut du Kirchberg	L/D/F/E	15h00	M3E	gratuit*
DIM	26	VISITE-DÉBAT	Je sens l'art: Jean-Marie Biwer	FR	15h00	MNHA	gratuit*
DIM	26	VISITE RÉGULIÈRE	De Mena, Murillo, Zurbarán	FR	16h00	MNHA	Entrée expo
DIM	26	ATELIER POUR ENFANTS	L'art du blason (6-12 ans)	L/D/F/E	14h30	M3E	8€*
MAR	28	REN'ART	Beaux-Arts	LU	12h30	MNHA	gratuit
JEU	30	ATELIER POUR ADULTES	How to draw (1/2)	L/D/F/E	17h30	MNHA	16€*
JEU	30	VISITE RÉGULIÈRE	#wielewatmirsinn	FR	18h00	MNHA	gratuit
JEU	30	REN'ART	Beaux-Arts	LU	19h00	MNHA	gratuit



SAM	1	HORS LES MURS	À l'assaut du Kirchberg	L/D/F/E	15h00	M3E	gratuit*
SAM	1	ATELIER POUR ENFANTS	L'art du blason (6-12 ans)	L/D/F/E	14h30	M3E	8€*
DIM	2	ATELIER POUR ADULTES	How to draw (2/2)	L/D/F/E	17h30	MNHA	
DIM	2	VISITE RÉGULIÈRE	L'artillerie au Luxembourg	EN	16h00	M3E	Entrée expo
MAR	4	RENC'ART	Arts décoratifs et populaires	FR	12h30	MNHA	gratuit
MER	5	KONSCHT & KAFFI	Kënschtler vum Mount: Lucien Wercollier	LU	15h00	MNHA	5 €
MER	5	CONFÉRENCE	par Josiane Weber	LU	18h00	M3E	gratuit
JEU	6	VISITE RÉGULIÈRE	#wielewatmirsinn	FR	18h00	MNHA	gratuit
JEU	6	ATELIER POUR ADULTES	La draperie des sculptures baroques	L/D/F/E	18h00	MNHA	8€*
JEU	6	RENC'ART	Arts décoratifs et populaires	FR	19h00	MNHA	gratuit
DIM	9	VISITE POUR ENFANTS	De Schräiner Biver (à partir de 6 ans)	LU	11h00	MNHA	gratuit
DIM	9	HISTOIRE URBAINE	Villa Louvigny	FR	14h30		gratuit
DIM	9	HORS LES MURS	À l'assaut du Kirchberg	L/D/F/E	15h00	M3E	gratuit*
DIM	9	VISITE RÉGULIÈRE	De Mena, Murillo, Zurbarán	DE	16h00	MNHA	Entrée expo
MAR	11	RENC'ART	Arts décoratifs et populaires	DE	12h30	MNHA	gratuit
JEU	13	VISITE RÉGULIÈRE	De Mena, Murillo, Zurbarán	FR	18h00	MNHA	gratuit
JEU	13	VISITE-DÉBAT	Je sens l'art: Joseph Probst	LU	18h00	MNHA	gratuit*
JEU	13	RENC'ART	Arts décoratifs et populaires	DE	19h00	MNHA	gratuit
JEU	13	CONFÉRENCE	par Régis Moes	LU	18h00	MNHA	gratuit
SAM	15	HORS LES MURS	À l'assaut du Kirchberg	L/D/F/E	15h00	M3E	gratuit*
DIM	16	ATELIER POUR ADULTES	La draperie des sculptures baroques	L/D/F/E	15h00	MNHA	8€*
MAR	18	RENC'ART	Arts décoratifs et populaires	EN	12h30	MNHA	gratuit
MER	19	VISITE RÉGULIÈRE	L'artillerie au Luxembourg	LU	17h00	M3E	gratuit
JEU	20	VISITE RÉGULIÈRE	#wielewatmirsinn	LU	18h00	MNHA	gratuit
JEU	20	RENC'ART	Arts décoratifs et populaires	EN	19h00	MNHA	gratuit
DIM	23	VISITE POUR ENFANTS	Eng Rees duerch d'Festung (6-9 ans)	LU	14h30	M3E	gratuit
DIM	23	VISITE THÉMATIQUE	L'art baroque - l'arme de la Contre-Réforme	FR	15h00	MNHA	Entrée expo
DIM	23	HORS LES MURS	À l'assaut du Kirchberg	L/D/F/E	15h00	M3E	gratuit*
MAR	25	RENC'ART	Arts décoratifs et populaires	LU	12h30	MNHA	gratuit
MER	26	VISITE RÉGULIÈRE	L'artillerie au Luxembourg	FR	17h00	M3E	gratuit
JEU	27	VISITE RÉGULIÈRE	De Mena, Murillo, Zurbarán	DE	18h00	MNHA	gratuit
JEU	27	CONFÉRENCE	par Michel Offerlé	FR	18h30	ChD	gratuit
JEU	27	RENC'ART	Arts décoratifs et populaires	LU	19h00	MNHA	gratuit
VEN	28	CONFÉRENCE	Colloque - 100 ans de suffrage universel	F/D/E	08h30	ChD	gratuit
SAM	29	VISITE POUR ENFANTS	D'Geschichte vum Homer (6-12 ans)	LU	14h30	MNHA	gratuit
SAM	29	VISITE-DÉBAT	Je sens l'art: Joseph Probst	FR	15h00	MNHA	gratuit*
SAM	29	HORS LES MURS	À l'assaut du Kirchberg	L/D/F/E	15h00	M3E	gratuit*



DIM 1	SPECTACLE	Bimbotheater	LU	15h30	MNHA	10€*
MAR 3	RENC'ART	Archéologie	FR	12h30	MNHA	gratuit
MER 4	KONSCHT & KAFFI	Kënschtler vum Mount: Pierre Blanc	LU	15h00	MNHA	5 €
MER 4	VISITE RÉGULIÈRE	L'artillerie au Luxembourg	LU	17h00	M3E	gratuit
JEU 5	VISITE RÉGULIÈRE	#wielewatmirsin	DE	18h00	MNHA	gratuit
JEU 5	CONFÉRENCE	par Muriel Prieur et Claude Scholtes	LU	18h00	MNHA	gratuit
JEU 5	RENC'ART	Archéologie	FR	19h00	MNHA	gratuit
SAM 7	VISITE POUR ENFANTS	D'Geschichte vum Homer	LU	14h30	MNHA	gratuit
DIM 8	VISITE-DÉBAT	Une femme - un vote!	LU	14h00	MNHA	gratuit*
DIM 8	ATELIER POUR ENFANTS	L'art du blason (6-12 ans)	L/D/F/E	14h30	M3E	8€*
DIM 8	HORS LES MURS	À l'assaut du Kirchberg	L/D/F/E	15h00	M3E	gratuit*
DIM 8	ATELIER POUR ADULTES	Crowdsourcing	FR/LU	15h30	MNHA	gratuit
MAR 10	RENC'ART	Archéologie	DE	12h30	MNHA	gratuit
MER 11	ÉVÈNEMENT	Journée d'études		09h00	M3E	gratuit
JEU 12	VISITE RÉGULIÈRE	De Mena, Murillo, Zurbarán	LU	18h00	MNHA	gratuit
JEU 12	CONFÉRENCE	par Romain Hilgert	FR	18h00	MNHA	gratuit
JEU 12	RENC'ART	Archéologie	DE	19h00	MNHA	gratuit
SAM 14	HORS LES MURS	À l'assaut du Kirchberg	L/D/F/E	15h00	M3E	gratuit*
DIM 15	VISITE POUR ENFANTS	De Charel Stoffel (à partir de 8 ans)	LU	11h00	MNHA	gratuit
DIM 15	HISTOIRE URBAINE	Le front de la Plaine	LU	14h30		gratuit
DIM 15	VISITE THÉMATIQUE	L'art baroque - l'arme de la Contre-Réforme	FR	15h00	MNHA	Entrée expo
DIM 15	VISITE RÉGULIÈRE	L'artillerie au Luxembourg	FR	16h00	M3E	Entrée expo
MAR 17	RENC'ART	Archéologie	EN	12h30	MNHA	gratuit
JEU 19	VERNISSAGE	Carla Van de Puttelaar		18h00	MNHA	gratuit
JEU 19	RENC'ART	Archéologie	EN	19h00	MNHA	gratuit
SAM 21	CONCERT	Bach in Subways			MNHA	gratuit
SAM 21	SPECTACLE	Bimbotheater	LU	15h30	MNHA	10€*
DIM 22	VISITE POUR ENFANTS	Eng Rees duerch d'Festung (6-9 ans)	LU	14h30	M3E	gratuit
DIM 22	HORS LES MURS	À l'assaut du Kirchberg	L/D/F/E	15h00	M3E	gratuit*
DIM 22	VISITE-DÉBAT	Roulette des partis	LU	15h00	MNHA	gratuit*
MAR 24	RENC'ART	Archéologie	LU	12h30	MNHA	gratuit
JEU 26	ATELIER POUR ADULTES	How to draw (1/2)	L/D/F/E	17h30	MNHA	16€*
JEU 26	VISITE RÉGULIÈRE	De Mena, Murillo, Zurbarán	FR	18h00	MNHA	gratuit
JEU 26	CONFÉRENCE	par Ralph Lange	DE	18h00	MNHA	gratuit
JEU 26	RENC'ART	Archéologie	LU	19h00	MNHA	gratuit
SAM 28	HORS LES MURS	À l'assaut du Kirchberg	L/D/F/E	15h00	M3E	gratuit*
SAM 28	ATELIER POUR ADULTES	How to draw (2/2)	L/D/F/E	17h30	MNHA	
DIM 29	VISITE THÉMATIQUE	Le langage de la contemplation chez Pedro de Mena	EN	15h00	MNHA	Entrée expo
DIM 29	VISITE RÉGULIÈRE	#wielewatmirsin	FR	16h00	MNHA	gratuit

* inscription obligatoire pour tous les ateliers et certaines visites:
du lundi au vendredi
par ✉ servicedespublics@mnha.etat.lu ou par ☎ 47 93 30 - 214

VILLA ROMAINE ECHTERNACH

Réouverture le 07 avril 2020

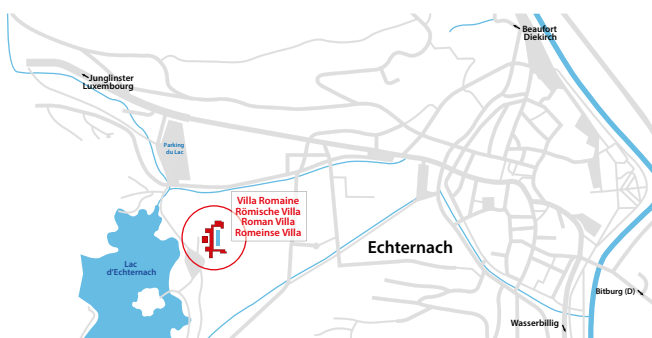
HEURES D'OUVERTURE | ÖFFNUNGSZEITEN | OPENING HOURS

lundi :	fermé
mardi-dimanche :	10h - 12h et 13h - 17h
Montag:	geschlossen
Dienstag-Sonntag:	10 - 12 Uhr und 13 - 17 Uhr
Monday:	closed
Tuesday-Sunday:	10 a.m. - 12 a.m. and 1 p.m. - 5 p.m.

VILLA ROMAINE
47, Rue des Romains
L-6478 Echternach

TARIFS | EINTRITTSPREISE | ADMISSION FEES

Gratuit | gratis | free



MNHA

Marché-aux-Poissons
L-2345 Luxembourg
tél.: 47 93 30-1
www.mnha.lu

HEURES D'OUVERTURE | ÖFFNUNGSZEITEN | OPENING HOURS

Lundi		fermé
Mardi - Mercredi		10 h - 18 h
Jeudi	10 h - 20 h (17 -20 h gratuit)	
Vendredi - Dimanche		10 h - 18 h
Montag		geschlossen
Dienstag - Mittwoch		10 - 18 Uhr
Donnerstag	10 - 20 Uhr (17-20 Uhr gratis)	
Freitag - Sonntag		10 - 18 Uhr
Monday		closed
Tuesday - Wednesday		10 am - 6 pm
Thursday	10 am - 8 pm (5 - 8 pm free)	
Friday - Sunday		10 am - 6 pm

VISITES GUIDÉES | FÜHRUNGEN | GUIDED TOURS

Visiteurs individuels | Einzelbesucher | Single visitors

Jeudi à 18 h et dimanche à 16 h	en alternance	LU/DE/FR/EN
Donnerstag 18 Uhr und Sonntag 16 Uhr	abwechselnd	LU/DE/FR/EN
Thursday 6 pm and Sunday 4 pm	alternately	LU/DE/FR/EN

Groupes | Gruppen | Groups (≥ 10)

uniquement sur demande | nur auf Anfrage | available upon request

LU/DE/FR/EN/PT/NL/IT/ES

80 € (+ entrée ~ Eintritt ~ admission)

Infos et réservations:

T (+352) 47 93 30 – 214 | F (+352) 47 93 30 – 315

servicedespublics@mnha.etat.lu

TARIFS | EINTRITTSPREISE | ADMISSION FEES

Exposition permanente | Dauerausstellung | Permanent Exhibition

gratuit | gratis | free

Expositions temporaires | Sonderausstellungen |

Temporary Exhibitions

adultes | Erwachsene | adults 7 €

groupes | Gruppen | groups (≥ 10) 5 € / personne | Person | person

familles | Familien | families 10 €

(2 adultes & enfant(s) | 2 Erwachsene & Kind(er) |
2 adults & child(ren)

étudiants | Studenten | students gratuit | gratis | free

< 26, Amis des musées, ICOM gratuit | gratis | free

Nocturne le jeudi avec entrée libre dès 17 h.

Langer Donnerstag mit freiem Eintritt ab 17 Uhr.

Late-night opening on thursday with free entry after 5 p.m.



HEURES D'OUVERTURE | ÖFFNUNGSZEITEN | OPENING HOURS

Lundi	fermé
Mercredi	10 h - 20 h (17 -20 h gratuit)
Mardi - Dimanche	10 h - 18 h
Montag	geschlossen
Mittwoch	10 - 20 Uhr (17-20 Uhr gratis)
Dienstag - Sonntag	10 - 18 Uhr
Monday	closed
Wednesday	10 am - 8 pm (5 - 8 pm free)
Tuesday - Sunday	10 am - 6 pm

VISITES GUIDÉES | FÜHRUNGEN | GUIDED TOURS

Visiteurs individuels | Einzelbesucher | Single visitors

Mercredi à 17 h et dimanche à 16 h	en alternance	LU/DE/FR/EN
Mittwoch 17 Uhr und Sonntag 18 Uhr	abwechselnd	LU/DE/FR/EN
Wednesday 5 pm and Sunday 4 pm	alternately	LU/DE/FR/EN

Groupes | Gruppen | Groups (≥10)

uniquement sur demande | nur auf Anfrage | available upon request

LU/DE/FR/EN/NL

80 € (+ entrée ~ Eintritt ~ admission)

Infos et réservations:

T (+352) 47 93 30 – 214 | F (+352) 47 93 30 – 315

servicedespublics@mnha.etat.lu

TARIFS | ENTRITTSPREISE | ADMISSION FEES

Exposition permanente | Dauerausstellung | Permanent Exhibition

gratuit | gratis | free

Expositions temporaires | Sonderausstellungen |

Temporary Exhibitions

adultes | Erwachsene | adults 7 €

groupes | Gruppen | groups (≥ 10) 5 € / personne | Person | person

familles | Familien | families 10 €

(2 adultes & enfant(s) | 2 Erwachsene & Kind(er) |

2 adults & child(ren)

étudiants | Studenten | students gratuit | gratis | free

< 26, Amis des musées, ICOM gratuit | gratis | free

Nocturne le mercredi avec entrée libre dès 17 h.

Langer Mittwoch mit freiem Eintritt ab 17 Uhr.

Late-night opening on wednesday with free entry after 5 p.m.



wielewatsinn.lu

100 JOER
ALLGEMENGT WAHLRECHT

#

W I E L E
W A T
M I R
S I N N

ZU LËTZEBUERG
(1919-2019)



CHAMBRE DES DÉPUTÉS
GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
MINISTÈRE DE LA CULTURE

cargolux

CLL

Musée national
d'histoire et d'art
Luxembourg

Marché-aux-Poissons
L-2345 Luxembourg
www.mnha.lu

mardi - dimanche 10 h-18 h
jeudi 10 h-20 h
lundi fermé

27.9.2019 - 6.9.2020

M_NHA

ENTRÉE GRATUITE